

شركة مصايف رام الله المساهمة العامة المحدودة
Ramallah Summer Resorts Co. (PLC)

رقم التسجيل 562600023 Registration No.

٢٠١٨/٢/١٥

السادة بورصة فلسطين المحترمين.

الموضوع: الإفصاح عن البيانات المالية الاولى عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٧.

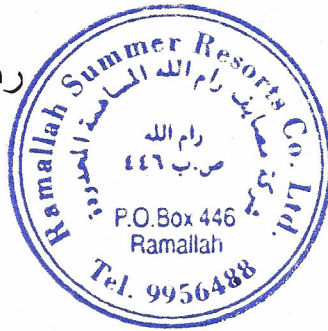
تحية واحتراما، وبعد.
نرفق لكم البيانات المالية الاولى عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٧، لشركة مصايف رام الله المساهمة العامة المحدودة، المعدة من قبل محاسب الشركة، والخاصة بالفترة من ٢٠١٧/١/١ - ٢٠١٧/١٢/٣١، وتشمل ما يلي:

- ١- بيان المركز المالي.
- ٢- بيان الدخل الموحد.
- ٣- بيان الدخل الشامل الموحد.
- ٤- بيان التغير في حقوق الملكية.
- ٥- التدفقات النقدية.
- ٦- ملخص الحسابات الختامية الاولى.

مع الاحترام.

• نسخة الى السادة هيئة سوق رأس المال.

خليل حنانيا
رئيس مجلس الادارة



ملخص النتائج المالية الختامية الأولية للشركات المساهمة العامة المدرجة

أولاً: المعلومات العامة الأساسية عن الشركة:	
اسم الشركة:	شركة مصاف رام الله المساهمة العامة المحدودة
القطاع:	الخدمات
رمز تداولها:	RSR
رقم ISIN:	PS5011111455
تاريخ التسجيل:	1945
نوع السوق (أولى/ ثانية):	ثانية
رأس المال المصرح به:	JOD 4000000
رأس المال المكتتب به:	JOD 4000000
رأس المال المدفوع:	JOD 4000000
رئيس مجلس الإدارة:	خليل سالم خليل حنانيا
الرئيس التنفيذي/ المدير العام:	خليل سالم خليل حنانيا
اسم المدقق الداخلي للشركة:	
اسم المدقق الخارجي المستقل للشركة:	معاينة وشركاهم
مركز الشركة:	رام الله
رقم الهاتف:	02-2956488
البريد الإلكتروني:	ramallah_rsr@yahoo.com

ثانياً: معلومات عن التقرير السنوي واجتماع الهيئة العامة القادم:	
الموعد التقريبي لنشر التقرير السنوي:	قبل نهاية آذار ٢٠١٨
المكان الذي سيوضع فيه التقرير السنوي لإطلاع الجمهور عليه:	سيتم ارساله للمساهمين بالطرق المناسبة، وسيوضع ايضا في مكتب الشركة وفروعها، وسيتم نشره على صفحة الشركة الالكترونية وكذلك على صفحة بورصة فلسطين الالكترونية.
الموعد المقترح لعقد اجتماع الهيئة العامة العادي السنوي:	خلال شهر ايار ٢٠١٨

نصت الفقرة (أ) من المادة (٣) من تعليمات الإفصاح لسنة ٢٠٠٦ والصادرة إلى قانون الأوراق المالية رقم (١٢) لسنة ٢٠٠٤ على ما يلي:
"الإفصاح للسوق عن البيانات الختامية الأولية مدققة من المدقق الداخلي بأسرع وقت ممكن خلال فترة (٤٥) خمسة وأربعين يوماً من تاريخ انتهاء السنة المالية."

العملة: دينار أردني		ثالثاً: النتائج الأولية المقارنة
٢٠١٦/١٢/٣١	٢٠١٧/١٢/٣١	البند
(مدفقة)	(غير مدفقة)	
١٣٠٨١٥١٦	١٣١٣٥٤٠٩	(١) مجموع الموجودات
١٤٣٨٨٢١	١٧١١١٨٠	أ- موجودات غير متداولة
		ب- موجودات متداولة
٩٠٤١٤٧	٦٨١٣٩٥	(٢) مجموع المطلوبات
١١٧٩٠١٤	١٥٢٦٨٤٥	أ- مطلوبات غير متداولة
		ب- مطلوبات متداولة
		ت- حقوق أصحاب حسابات الاستثمار المطلقة (للمصارف الإسلامية)
		ث- حساب الاستثمار المخصص (للمصارف الإسلامية)
١٢٤٣٧١٧٦	١٢٦٣٨٣٤٩	(٣) مجموع حقوق الملكية
		أ- حقوق ملكية حملة الأسهم العائد لمساهمي الشركة
		ب- حقوق ملكية جهات غير مسيطرة
٤٢٣٧٨٥	٥٧٣٦٤٣	(٤) الأرباح / (الخسائر) التشغيلية
٤٧٢٧٢٣	٤٩٩١١٣	(٥) ربح / (خسارة) السنة قبل ضريبة الدخل
(٥٧١٨٣)	(١٨٩٤٠)	(٦) مخصص ضريبة الدخل على الأرباح
٤١٥٥٤٠	٤٨٠١٧٣	(٧) ربح / (خسارة) السنة بعد ضريبة الدخل
٠,١٠٤	٠,١٢٠	أ- حقوق مساهمي الشركة في الربح / (الخسارة)
		ب- حقوق الجهات غير المسيطرة في الربح / (الخسارة)
١٠٠٠	١٠٠٠	(٨) مجموع بنود الدخل الشامل الأخرى
٤١٥٣٩٠	٤٨١١٧٣	(٩) إجمالي الدخل الشامل (7+8)
٠,١٠٤	٠,١٢١	أ- حقوق مساهمي الشركة في الدخل الشامل
		ب- حقوق الجهات غير المسيطرة في الدخل الشامل
		(١٠) ملخص عن أداء الشركة المالي خلال السنة المالية:

خليل سالم حنانيا
رئيس مجلس الإدارة



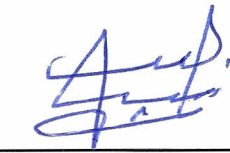
نبيل منصور شاهين
المدير المالي

يوضع ملخص (يفضل على شكل نقاط) يستعرض النمو/التراجع بالأرقام والنسب المئوية لأداء الشركة المالي.

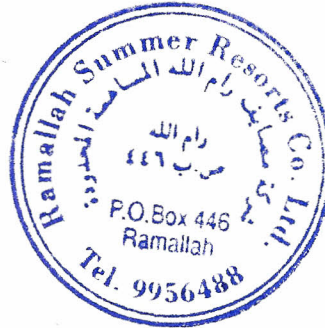
شركة مصايف رام الله المساهمة العامة المحدودة
رام الله - فلسطين

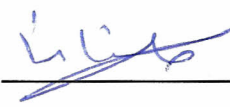
بيان المركز المالي المرحلي الموحد كما في ٣١ كانون أول ٢٠١٧ بيان رقم ١

بالدينار الأردني		
٣١ كانون أول ٢٠١٦	٣١ كانون أول ٢٠١٧	الموجودات
مدققة	غير مدققة	الموجودات غير المتداولة
١٣٠٣٢٩٨٩	١٣٠٦٨٤٣٤	العقارات والآلات والمعدات
٤٥٠٢٧	٦٢٤٧٥	الإستثمار في شركات حليفة
٣٥٠٠	٤٥٠٠	الموجودات المالية المتوفرة للبيع
١٣٠٨١٥١٦	١٣١٣٥٤٠٩	إجمالي الموجودات غير المتداولة
		الموجودات المتداولة
٤١٢	-	المصاريف المؤجلة
١٤٧٩	١١٤٤	المصاريف المدفوعة مقدماً
-	٣١٥٥	ضريبة القيمة المضافة
٥٠٠	٢٥٠	مخزون البضاعة
١٢٧٦٧٧٧	١٥٩٤٦٩٠	الذمم المدينة
٧٠٩٠	٧٠٩٠	كفالات بنكية
١٥٢٥٦٣	١٤٨٥١	النقد والنقد المعادل
١٤٣٨٨٢١	١٧١١١٨٠	إجمالي الموجودات المتداولة
١٤٥٢٠٣٣٧	١٤٨٤٦٥٨٩	إجمالي الموجودات



توقيع المدير المالي



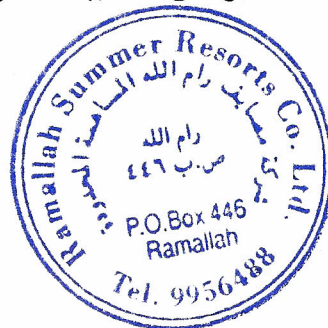


توقيع رئيس مجلس الإدارة

٣١ كانون أول ٢٠١٦	٣١ كانون أول ٢٠١٧	حقوق الملكية والمطلوبات
مدققة	غير مدققة	حقوق الملكية
٤٠٠٠٠٠٠	٤٠٠٠٠٠٠	رأس المال المدفوع
١٢٥٨٦٧٧	١٢٥٨٦٧٧	علاوة إصدار
٢٤٥٨٢٢	٢٧٤٦٠٩	الاحتياطي الإجمالي
٢٤٧٠٥	٢٤٧٠٥	الاحتياطي الاختياري
٢٢٥٣٦٧	٣٩٦٧٥٣	الأرباح (الخسائر) المتراكمة
٦٦٨٠٧٠٦	٦٦٨٠٧٠٦	فائض تقييم العقارات
١٨٩٩	٢٨٩٩	التغير في القيمة العادلة
١٢٤٣٧١٧٦	١٢٦٣٨٣٤٩	إجمالي حقوق الملكية
		المطلوبات
		المطلوبات غير الجارية
١٨٨٢٠٦	١٨٠٨٤٣	مخصص تعويض نهاية الخدمة
٧١٥٩٤١	٥٠٠٥٥٢	قروض طويلة الأجل
٩٠٤١٤٧	٦٨١٣٩٥	إجمالي المطلوبات غير الجارية
		المطلوبات المتداولة
٧٣٦٤٤	٦٤٢٠٠	ضريبة الدخل المستحقة
٨٣١٤٦	٥٧٤٧	الإيرادات المؤجلة
٧٧٢٢٤	٥٧٧٨٣	الإيجارات المقبوضة مقدماً
٢٣٠٣٤	-	ضريبة القيمة المضافة
١٤٣٨٠٤	١٨٨٤١٤	المصاريف المستحقة والأرصدة الدائنة
٤٩١٥٨٨	٩٤١٧٧١	الذمم الدائنة
٢٨٦٥٧٤	٢٦٨٩٣٠	البنوك الدائنة
١١٧٩٠١٤	١٥٢٦٨٤٥	إجمالي المطلوبات المتداولة
٢٠٨٣١٦١	٢٢٠٨٢٤٠	إجمالي المطلوبات
١٤٥٢٠٣٣٧	١٤٨٤٦٥٨٩	إجمالي حقوق الملكية والمطلوبات

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه البيانات المرحلية الموحدة وتقرأ معها.

توقيع المدير المالي



توقيع رئيس مجلس الإدارة

شركة مصايف رام الله المساهمة العامة المحدودة
رام الله - فلسطين

بيان الدخل المرحلي الموحد للسنة المنتهية في ٣١ كانون أول ٢٠١٧		بيان رقم ٢
بالدينار الأردني		
٣١ كانون أول ٢٠١٧	٣١ كانون أول	
غير مدقق	مدقق	
٧٤١٨٥٧	٥٧٥٣٧٧	الإيرادات التشغيلية
(٤٧٧١)	(٤٥٧٥)	تكلفة المشتريات
(١٥٩٥٨٦)	(١٤٣٠٥٦)	مصاريف التشغيل
(٣٨٥٧)	(٣٩٦١)	مصاريف تمويلية
٥٧٣٦٤٣	٤٢٣٧٨٥	ربح الإيرادات التشغيلية
(٢٦١٢١١)	(٢٢٨٣٣٠)	المصاريف الإدارية والعمومية
١٦٩٢٣٣	٢٦٤٧٦٨	الإيرادات الأخرى
١٧٤٤٨	١٢٥٠٠	حصة الشركة من أرباح الشركة الحليفة
٤٩٩١١٣	٤٧٢٧٢٣	الربح للفترة قبل ضريبة الدخل
(١٨٩٤٠)	(٥٧١٨٣)	ضريبة الدخل
٤٨٠١٧٣	٤١٥٥٤٠	الربح للفترة

٠,١٠٤

٠,١٢٠

حصة السهم الأساسية من الأرباح

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه البيانات المرحلية الموحدة وتقرأ معها.

شركة مصايف رام الله المساهمة العامة المحدودة
رام الله - فلسطين

بيان الدخل الشامل المرحلي الموحد للسنة المنتهية في ٣١ كانون أول ٢٠١٧		بيان رقم ٣
بالدينار الأردني		
٣١ كانون أول ٢٠١٧	٣١ كانون أول ٢٠١٦	
غير مدقق	مدقق	
٤٨٠١٧٣	٤١٥٥٤٠	ربح (خسارة) السنة - بيان رقم ٢
١٠٠٠	(١٥٠)	بنود الدخل الشامل الأخرى:
		التغير في القيمة العادلة
٤٨١١٧٣	٤١٥٣٩٠	صافي الدخل الشامل

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه البيانات المرحلية الموحدة وتقرأ معها.

شركة مصايف رام الله المساهمة العامة المحدودة

رام الله - فلسطين

بيان رقم ٤

بيان التغيرات في حقوق الملكية المرحلي الموحد للسنة المنتهية في ٣١ كانون أول ٢٠١٧

بالدينار الأردني

رأس المال	علاوة إصدار	الاحتياطي الإيجابي الإجمالي	الاحتياطي الاختياري	فائض تقييم العقارات	الأرباح المتراكمة	التغير في القيمة العادلة	المجموع
٤٠٠٠٠٠٠	١٢٥٨٦٧٧	٢٠٧٧٠٠	٢٤٧٠٥	٦٦٨٠٧٠٦	(١٥٢٠٥١)	٢٠٤٩	١٢٠٢١٧٨٦
-	-	-	-	-	٤١٥٥٤٠	٤١٥٥٤٠	٤١٥٥٤٠
-	-	-	-	-	-	(١٥٠)	(١٥٠)
-	-	-	-	-	٤١٥٥٤٠	(١٥٠)	٤١٥٣٩٠
-	-	٣٨١٢٢	-	-	(٣٨١٢٢)	-	-
٤٠٠٠٠٠٠	١٢٥٨٦٧٧	٢٤٥٨٢٢	٢٤٧٠٥	٦٦٨٠٧٠٦	٢٢٥٣٦٧	١٨٩٩	١٢٤٣٧١٧٦
-	-	-	-	-	٤٨٠١٧٣	٤٨٠١٧٣	٤٨٠١٧٣
-	-	-	-	-	-	١٠٠٠	١٠٠٠
-	-	-	-	-	٤٨٠١٧٣	١٠٠٠	٤٨١١٧٣
-	-	٢٨٧٨٧	-	-	(٢٨٧٨٧)	-	-
-	-	-	-	-	(٢٨٠٠٠٠)	(٢٨٠٠٠٠)	(٢٨٠٠٠٠)
٤٠٠٠٠٠٠	١٢٥٨٦٧٧	٢٧٤٦٠٩	٢٤٧٠٥	٦٦٨٠٧٠٦	٣٩٦٧٥٣	٢٨٩٩	١٢٦٣٨٣٤٩

الرصيد في ١ كانون ثاني ٢٠١٦

الربح للسنة - بيان رقم ٢

بنود الدخل الشامل للفترة

صافي الدخل الشامل للسنة

المحول الى الاحتياطي الاجباري

الرصيد في ٣١ كانون أول ٢٠١٦

الربح للسنة - بيان رقم ٢

بنود الدخل الشامل للفترة

صافي الدخل الشامل للفترة

المحول الى الاحتياطي الاجباري

توزيعات ارباح

الرصيد في ٣١ كانون أول ٢٠١٧

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه البيانات المرحلية الموحدة وتقرأ معها.

شركة مصايف رام الله المساهمة العامة المحدودة

رام الله - فلسطين

بيان التدفقات النقدية المرحلي الموحد للسنة المنتهية في ٣١ كانون أول ٢٠١٧ بيان رقم ٥

بالدينار الأردني		
٢٠١٦	٢٠١٧	
مدقق	غير مدقق	
		التدفقات النقدية من العمليات التشغيلية
٤٧٢٧٢٣	٤٩٩١١٣	الربح للفترة قبل ضريبة الدخل
		التعديلات:
		بنود غير نقدية
٧٢٤٩٦	٧١٢٠٠	الاستهلاك
٦٢١٢	٧٨٠٨	مخصص تعويض نهاية الخدمة
	(١٧٤٤٨)	حصة الشركة من ارباح الشركة الحليفة
		التغير في رأس المال العامل:
(١٧٠٥٩٩)	(٣١٧٩١٣)	الذمم المدينة
(٣٠٠)	٢٥٠	مخزون البضاعة
٥٢٢٧	(٢٥٤٤٢)	الموجودات المتداولة الأخرى
(٩١٤٥٥)	٤٥٠١٨٣	الذمم الدائنة
(٣٣٧٦٠٨)	(٥٢٢٣٢)	المطلوبات المتداولة الأخرى
(٢٧٢٨٢)	(٢٨٣٨٤)	ضريبة الدخل المدفوعة
(٤٥٦٧٤٢)	(١٥١٧١)	تعويض نهاية الخدمة المدفوع
(٥٢٧٣٢٨)	٥٧١٩٦٤	صافي التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية
		التدفقات النقدية من الأنشطة الاستثمارية
(٦٥٩٠٤)	(١٠٦٦١٣)	إضافات الممتلكات والأجهزة
(٦٥٩٠٤)	(١٠٦٦٤٣)	صافي التدفقات النقدية من الأنشطة الاستثمارية
		التدفقات النقدية من الأنشطة التمويلية
(١٧٥٠٤١)	(٢٣٣٠٣٣)	الزيادة (النقص) في البنوك الدائنة والقروض
	(٢٨٠٠٠٠)	توزيعات أرباح
(١٧٥٠٤١)	(٥١٣٠٣٣)	صافي التدفقات النقدية من الأنشطة التمويلية
(٧٦٨٢٧٣)	(٤٧٧١٢)	صافي الزيادة (النقصان) في النقد والنقد المعادل
٩٢٠٨٣٦	١٥٢٥٦٣	النقد والنقد المعادل أول السنة
١٥٢٥٦٣	١٠٤٨٥١	النقد والنقد المعادل آخر الفترة

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه البيانات المرحلية الموحدة وتقرأ معها.

شركة مصايف رام الله المساهمة العامة المحدودة

تأسست سنة ١٩٤٥

رأس المال ٤,٠٠٠,٠٠٠ دينار ينقسم إلى ٤,٠٠٠,٠٠٠ سهم

استثمارات الشركة:

- ١- فندق مونت سكوبس - حي الشيخ جراح / القدس ١٠٠%.
- ٢- شركة سينما الحمراء - شارع صلاح الدين / القدس ٣٥%.
- ٣- مجمع دنيا التجاري - الشارع الرئيسي / رام الله ١٠٠%.
- ٤- فندق قصر الحمراء - شارع الإرسال / رام الله (البنائية بالإيجار) ١٠٠%.
- ٥- بنائية الاريزونا - الشارع الرئيسي / رام الله ١٠٠%.
- ٦- بنائية الشركة في المنطقة الصناعية رقم (١) - رام الله ١٠٠%.
- ٧- بنائية الشركة في المنطقة الصناعية رقم (٢) - رام الله ١٠٠%.
- ٨- أسهم في شركة سجاير القدس المساهمة العامة المحدودة ٥,٠٠٠ سهم.

مجلس الإدارة:

- ١- خليل سالم خليل حنانيا - رئيس مجلس الإدارة.
- ٢- غسان الفرد جريس كشك - نائب رئيس مجلس الإدارة.
- ٣- أيوب يعقوب رباح - سكرتير مجلس الإدارة.
- ٤- د. غازي حنا حنانيا - عضو.
- ٥- د. عبدالمالك احمد الجابر - عضو.
- ٦- د. بسام سالم حنانيا - عضو.

*في النصف الاول من هذا العام ٢٠١٧ غيب الموت رئيس مجلس ادارة الشركة ومديرها العام المرحوم الفرد جريس كشك.

* وتم انتخاب السيد خليل سالم خليل حنانيا ليكون رئيسا لمجلس الادارة ومديرا عاما للشركة.

الإدارة التنفيذية:

- ١- خليل سالم حنانيا - المدير العام.
- ٢- رجا سمعان داود - المدير.
- ٣- نبيل منصور شاهين - المدير المالي.

مدقق الحسابات:

معاينة وشركاهم - محاسبون قانونيون.
رام الله.

المستشار القانوني للشركة:

المحامي شكري العاودي.
رام الله.

عدد الأسهم المصدرة: ٤,٠٠٠,٠٠٠ سهم.

التغيرات خلال عام ٢٠١٧

الاستثمار في أسهم الشركات: لا يوجد تغيير.

حركة تداول الأسهم: بلغ حجم التداول على أسهم الشركة خلال عام ٢٠١٧ ما مجموعه ٢١٦,٤٩٠ سهما من خلال ٢١ عقد بقيمة إجمالية قدرها ٥٩٧,٤٠٠/٠٠٠ دينار أردني، حيث بلغ أدنى سعر خلال هذا العام ٢/٧٠٠ دينار أردني وأعلى سعر ٢/٨٥٠ دينار أردني، وبلغ سعر الإغلاق ٢/٨٥٠ دينار أردني كما في ٢٠١٧/١٢/٣١.

النشاطات الرئيسية للشركة: لا يوجد تغيير.

السيطرة: لا يوجد تغيير.

الموجودات الرئيسية: لا يوجد تغيير.

القضايا المرفوعة من و على الشركة: هناك قضيتان مقامتان ضد مستأجرين في بناية مركز دنيا التجاري احدها تخلية مأجور والثانية مطالبة مالية. هناك قضية مرفوعة على الشركة تتعلق بإيجارة فندق قصر الحمراء وهي لا تزال منظورة أمام المحاكم، ولم يحصل أي حدث جوهري خلال هذه الفترة يؤثر على سعر السهم.

اجتماع الهيئة العامة:

تم عقد اجتماع عادي للهيئة العامة بتاريخ ٢٠١٧/٥/٧ حيث تقرر توزيع ارباح نقدية على المساهمين عن السنة المنتهية في ٣١ كانون أول ٢٠١٦، بواقع ٧% من القيمة الاسمية للسهم أي ما مجموعه ٢٨٠ الف دينار اردني.

خليل حنايا
رئيس مجلس الإدارة

